

СВОБОДА СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLV.

Ч. 292. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 16-го грудня 1937.

No. 292. Jersey City, N. J., Thursday, December 16, 1937.

VOL. XLV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BERgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BERgen 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

РОЗДВОЄННЯ НАД ЗАКОНОПРОЄКТОМ ПРО ЗАПЛАТУ І ГОДИНИ ПРАЦІ

ВАШИНГТОН. — У конгресі вирунуло гостре роздвоєння над законопроектом про заплату і години праці. Є кілька відмін цього законопроекту, серед яких є пропозиція Американської Федерації Праці, щоб обмежити час праці до 40 годин на тиждень з найменшою заплатою 40 центів на годину. Роздвоєння виринає між представниками полудневих стейтів, що є хліборобські, і північними, що є промислові. В хліборобських краях є низька заробітна плата і дешевше життя. Робітники назагал заробляють там 20—30 центів на годину. Тому полудневі стейти є проти підвищення заробітної плати до 40 центів на годину. Ця розбіжність інтересів між полудневими і північними стейтами нагадує в дечому роздвоєння, що повстало було за часів Линкольна, коли йшли зусилля повалити невольництво.

ТАМАНІ ГОЛ ПРОТИ НОВОГО ПРАВИЛЬНИКА НЬО ЙОРКУ.

ОЛБАНІ. — Демократичні асемблеїмени з Тамані Голу виступають проти впровадження нового правильного для міста Ньо Йорку, побоюючись, що на основі цього правильного адміністрація міста повилає всіх поплечників Тамані Голу, що мають добре платні посади, хоч на тих посадах мало що роблять.

РОБІНСОНИ ВИЇХАЛИ ДО СОВЕТІВ НА ФАЛЬШИВІ ПАШПОРТИ.

ВАШИНГТОН. — Департамент стейту прилюдно заявив, що Робінсон і його жінка, яких недавно арештували в Москві, виїхали туди на фальшиві пашпорти. Вони дістали ці пашпорти на імя людей, що вже давно померли. Правдиві назвища „Робінсонів“, як теж їх національна приналежність, не є департаментові стейту відомі.

СКІЛЬКИ ПОТРІБНО НА ЖИТТЯ ЖІНЦІ.

НЬО ЙОРК. — Стейтовий департамент Праці повідомив „пальняний комітет заплат“, що в нью-йорському стейті для працюючої дівчини чи жінки потрібно \$1,078.96 річно на життя, коли вона живе при родині. А коли вона живе сама, то їй потрібно \$1,215.73 річно.

ЗА ЗРІВНЯННЯ ЖІНОК З ЧОЛОВІКАМИ.

ВАШИНГТОН. — Сенатор Бурк у стоїй промові заявив за те, щоб жінок у кожному відношенні зрівняти з чоловіками. Він сказав, що багато чоловіків висунули проти такого зрівняння, а навіть стараються наложити обмеження жінок, тому, що на споді душі бояться, що жінки, діставши рівні права, всюди зачнуть витискати чоловіків з праці. Жінки часто пильніші і менше жадають за свою роботу. Сенатор Бурк сказав, що цей аргумент, справді, має трохи слушності. Але колиб жінкам дати повну волю в економічній житті, то вони створилиб цілком нові промисли, що збільшувалиб загальний добробут краю і не відбирали би праць від чоловіків.

ЩЕ ОДНА ОСТОРОГА.

ШКАГО. — Голова директорів „Федерел Резерв Систем“, Еклес, остеріг відповідальні чинники, що штучне підношення цін на певні продукти, обмежуючи рівночасно продукцію продуктів, сплутало промисловий розгін і ступнево обнижує американський рівень життя.

ШУКАЮТЬ ПОМОЧИ В КООПЕРАЦІ.

НЬО ЙОРК. — Ньюйорські поліцаї не були задоволені з тих одностроїв, що їм достарчали приватні кравці. Ці однострої були задорогі і не дуже доброї якості. Тому поліцаї рішили рятуватися шляхом кооперації: вони тепер задумують заложити свою власну фабрику одностроїв, складаючи на ту ціль свої уділи.

ТЯЖКО ДОБИТИСЯ ЧОГОСЬ У ЖИТТІ НАВІТЬ КУЛАКАМИ.

НЬО ЙОРК. — Макс Шмелінг, що пару днів тому так блискуче побив Томаса, тепер висказав надію, що Луїс, теперішній чемпіон, якого Шмелінг два роки тому також був цілковито побив, не втече перед ним, як це зробив бувший чемпіон Бредок. Знавці кажуть, що Шмелінг нині таки є найкращий боксер. А проте він не носить корони. Коли спортові завідувачі знов покрутять справу, то корона знов йому виховзеться, хоч у нього найкращі кулаки на світі.

ЗІШОВ НА ДНО.

НЬО ЙОРК. — Бувший стейтовий сенатор Тамані Голу, Майкл Рейборн, став звичайним злодієм і тепер за різні крадіжки суд засудив його на 5 до 10 літ тюрми.

ОПЛАКАЛИ ЖИВОГО ПРИЯТЕЛЯ.

Такий випадок стався в провінції Квебек. Купець Ф. К. Фраде, їдучи до Монреалю, де стало мешкав, заїхав автом у рів і страив притомність. Прохожі завезли його до шпиталю й зателеграфували до Монреалю про смерть Фраде. Його монреальські приятелі і знайомі поспішили прислати жалібні вітці. Та яке було їх здивування, коли Фраде, прийшовши до притомності по катастрофі, прислав їм усім листи з подякою за привязання і рівночасно запитався, що має робити з вітцями.

ВБИВ ЖІНКУ.

У Добромилі 50-літній купець-мясар Йосиф Вуйцік, батько трьох дорослих дітей, в тому сина по матурі і дочку учениці 8. кл. гімназійної, від довшого часу вдержував любовні зносини із служницею. Коли ж жінка відправила служницю, це всетакі не отямидо Вуйціка. Вуйцік умовився на стрічу із служницею. Та замість служниці виїхала жінка і стала докоряти чоловікові. Вуйцік добув револьвер і вбив жінку. Після того вернувся до дому, дав дітям 100 зл. на похорон матери, а сам пішов на поліційну станцію, де признався до вбивства. Вбивника арештували.

РОМАНТИЧНА АФЕРА, ЧИ МАЕТКОВИЙ ТРИК?

Велику сензацію в цілому світі викликала вістка, що в Монте Катіні в Італії 56-літній князь Михайло Радзівіл з Оліки (на Волині) заручився з молодого розвідкою, Жанетою Сухестов, бувшою жінкою Венямина Сухестова, директора восточної спілки в Тугановичах під Бориславом. Вона є донькою Йонаса і Кларі Крапців, жидів із Дрогобича, і була знята як склепова панна в Берліні. У вродливій дівчині залюбився свояк Венямин Сухестов і оженився з нею. Хоч Радзівіл її достатком, Жанета розвелася з чоловіком і з малим сиротом замешкала в Кракові. Не зважаючи на розвід, Сухестов відвідував її часто і старався, щоб вона вернулася до нього з дитиною до Дрогобича. Вона справді залізувала мешкання в Кракові, але замість до Дрогобича поїхала на літо до Італії. Тут познайомилася з кн. Михайлом Радзівілом, який залюбився в її і рішив з нею оженитися. І от уряд цивільного стану у Плигодзіцах під Познанем оголосив недавно в часописі заповіди вінчання кн. Радзівіла із Жанетою Сухестов. Реченець вінчання ще не визначений, але зачувати, що кн. Радзівіл рішив записати своїй жінці півтора мільйонів маеток. Тільки справа 8-літнього сина лані Сухестов стрічається з труднощами. Майбутня княгиня, кажуть, хотіла би сина задержати, але Сухестов на це не годиться. Зрештою він перепикується со своєю колишньою жінкою, даючи їй поради та вказівки. Загально думають, що все те тільки завадоділь умовлений трик з метою заволодіти маетком кн. Радзівіла.

СВІТ В ОБРАЗКАХ



СИНЯ БОРОДА.

Кому не відома казка про потвору з синьою бородою, що вбивав свої жінки? Здавалось би, що це справді казкова постать, а тимчасом час від часу в світі трапляються люди, що на них скидаються. Ось недавно у Франції, як каже французька поліція, відкрито чоловіка, що себе називає Роджером Міліоном, котрий, мовляв, стояв на чолі шайки вбивників, що вбивали жінок за заплату. Між жертвами шайки є Джін Ді Ковен, танцюристка з Брукліна, Ньо Йорк. Поліція каже, що шайка під проводом Роджера Міліона вбила принаймні дванадцять жінок. На фотографії представлений Роджер Міліон у товаристві французького поліцаї й тайного детектива, що його арештували. Фотографія ця була знята у Франції й переслана з Парижу до Ньо Йорку радіом так, як пересилається звичайні депеші. Через те вона й не є така різна, як звичайна фотографія, знімана при досконалих умовах і не переслана радіом.

НЕЛЮДИ В ЛЮДСЬКІЙ ПОДОБІ.

На фільмарку в Левадівці, що його арендує від львівського магістрату В. Моска-тенбліт, формалі добилися в стайні колами коня, що з перемучення й голоду впав був при праці. Коня добили стрілом з револьвера постерунковий Ю. Бернаукі, а проти нелюдів у людській подобі повели слідство.

ДОПОРУЧУЮТЬ ЛАТИНСЬКУ АЗБУКУ.

В чеській соціалістично-легіонарській щоденнику „Народні Освобоzení“ вказує якийсь Еронім Голечек, що Закарпаття є відділене (?) від інших частин чехословацької республіки своєю кирилицею. Тому він подає проект, що було б доцільно, колиб ті люди, які ставляться толерантно до обох мовних напрямків (українського і москвофільського), ввели тут на пробу латинську азбуку.

ЛИЛИКИ І КВІТИ.

Для запллювання квітів мають важке значіння комахики (напр. блжолі й ін.) і деякі пташки (колібри, нектарники, деякі роди папуг). Однак ніхто не припускав, що і ссавці можуть відгравати в розвою квітів важку роль, як це заобсерував голландський учений ван дер Пійль. Перевозячи до сліди на острові Джаві (Ява) коло Індії, він помітив, що лилики запллюють там коло 20 родів квітів, навіть більше, бо показалося, що лилики дуже добре надаються до запллювання квітів.

РЕВІЗІЯ В БЕРЕГОВІ — ПИМСТА МОСКВОФІЛІВ.

На приказ з Ужгороду переевела ужгородська жандармерія ревізію в берегівській читальні „Просвіти“ і в чотирьох українських професорів місцевої державної гімназії. Жандарми шукали якихось „доказів“ державної зради, але ніякого доказового матеріалу не могли знайти, бо його й не було.

Ті ревізії були зроблені на донос москвофілів (фенікіяців), які хотіли в цей спосіб ліквідувати на українцях. Бо в берегівській гімназії підчас голосування за шкільні підручники українці цілковито виграли справу. Тому москвофільська кайка за порадою своїх заграничних протекторів (це стверджено!) безпідставно задержувала поліції українських громадян, щоб репресії застрашити їх.

ВДАВАВ АРАБА.

У Варшаві арештували якогось Гімлера з Кракова й араба Ібн-Юсуфа-Селдерія, що ввели в блуд імпортерів палестинських овочів, даючи їм низьку оферту, а в дійсності забираючи зачети на високі ціни. Тепер виявилось, що згаданий араб це жид родом з Коломиї й називається Арон Штрауд. Він утік з Палестини, де його ловили за різні обманства. У Кракові Штрауд познайомився з Гімлером. Штрауд зміг добре говорити по арабськи й тому вдавав себе за араба.

МОСКВА ЗАПОВІДАЄ НОВИЙ ПОХІД ПРОТИ НЕМОСКОВСЬКИХ МОВ

ПАРИЖ. — Націоналісти гнетених Советами народів зачинають надто дорожити своїми рідними мовами. Це турбує і лякає Москву і вона береється тепер це припинити. Натиск у цьому напрямі вже віддавна слідий в Україні. Тепер він буде звернений і проти інших народів. Це вже заповіджено. У зв'язку з тим, як подає Офітор, московська „Правда“ пише таке: „Чудова московська мова, ця скарбниця світової культури, робиться майном усіх працівників усіх народів СССР. Та буржуазні націоналісти в багатьох республіках намагаються всяким чином відокремити один від одного народи СССР та віддалити їх від посідання багатої культури московського народу. Одною з метод буржуазних націоналістів було ліквідування обов'язкового навчання московської мови по школах, всупереч змагання народних мас до вивчення московської мови.“

ЩЕ ПРО АРЕШТУВАННЯ ЗАТОНСЬКОГО.

ЛОНДОН. — Українське Бюро подає: По Скрипникові, Любченкові, Постишеву й інших менших рибках прийшла врешті черга на Володимира Затонського, одного з перших і найзавзятіших большевиків, який іще якимсь дивом вдержався на відповідальній посаді аж до цього року. Затонський перебував був уряд комісара шкільництва після самогубства Скрипника в 1932 р. Лондонські газети, подаючи про арештування Затонського, не подають причини арешту. Але її можна собі легко уявити: „фашистський агент, троцькіст, український сепаратист і т. п.“ Затонський був членом президії Центрального Виконного Комітету в Москві й ставився тим, що був зовсім найзавзятішим „сталінцем“. Перед офіційним святкуванням 20-ліття большевицької революції пишались на мурах міста Києва величезні портрети Затонського, разом з портретами Сталіна й Ворошилова. Нагло портрети Затонського зникли. А скоро по тім наспіла вістка про його арешт. Та сама лондонська преса писала теж недавно і про арештування Бондаренка, наслідника Любченка.

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО В МАНЧЕСТЕРІ.

ЛОНДОН. — Укбюро подає згадку про Листопадове Свято, відсвятковане в Манчестері 28. листопаду в домі Українського Клубу. Крім членів манчестерської громади були присутні: голова Українського Бюро в Лондоні, о. Ф. Дж. Вілкокс, священик-англієць у скільному обряді, та кілька англійських гостей. Концерт складався з виступів хору, гри оркестри, дитячих точок і т. п.

„ПЕРША ШИХТА“.

ПРАГА. — Значенний чеський письменник Карло Чапек, з якого творів депо перекладено теж українською мовою, видав нову повість п. з. „Перша шихта“. В повісті є змальоване героїство вуглекопів, що ризикують своїм життям у безмісній праці для культури і цивілізації людства.

ДАЮТЬ САТИСФАКЦІЮ.

ТОКІО. — Президент Рузвельт висла мікадові письмo в справі затоплення американського корабля і жде від нього виправдання. Секретар стейту теж вислав протест. Та японський уряд, іще заки дійшли ті письма, зложив в американській амбасаді заяву, якою висказав свій жал з приводу затоплення корабля, як теж заповів, що буде дане зарядження, щоб набудуче такі випадки не повторились. Уряд заявив далі, що заплатит за всі шкоди, спричинені затопленням. Також населення столиці висказує американцям при кожній нагоді своє співчуття з приводу цієї події.

НЕ ХОЧЕ ВСТРЯВАТИ.

ЛОНДОН. — Англія також протестує перед Японією в справі бомбардування чужинських кораблів. Але позитим поступає дуже обережно. А це тому, що не вірить, щоб можна було втягнути Злучені Держави до серйозної акції.

КОНСЕРВАТИВНІ КОЛА ОБЕДНУЮТЬСЯ.

ВАРШАВА. — Обедналися три відомі польських консервативних, властиво шляхетських, кол. Цей об'єднаний фронт хоче допомогти теперішньому урядові „закріпити Польщу“, щоб вона могла дійти до своєї давньої „історичної могутності“.

ВИСЕЛЮЮТЬ ЕСТОНІВ.

ТАЛІН (Естонія). — Москва зарядила виселення громад, що знаходяться на советсько-естонській пограниччі. Виселених естонців переносять у глибину Росії. Ось так виселено 3,000 селян з пограничного села Коболіоск.

FOUNDED 1893

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

(Кінець буде)

Евген Онацький, Рим.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

БОМБАРДУЮТЬ НАС
БРЕХНЕЮ.

Лаймен Брайсон, професор Учительської Коледж при Колумбійському університеті в Нью-Йорку, говорив на різних осінніх зборах „Союзу вчителів історії й суспільних наук“ про радіову пропаганду фашизму, нацизму й комунізму проти американської демократії.

Подавши факти на доказ цієї пропаганди, він закликав учителів повести проти пропаганди боротьбу. Можнаб думати, що він радив повести проти пропаганди. Та проф. Брайсон не радив нічого такого: він радив розкрити в школах і в поза-школьній освіті засоби, якими ведеться пропаган-

да. Коли люди пізнають, у який спосіб при допомозі ведоговорування, ба навіть здушування новинки, при допомозі відповідного кольорування вісток, при допомозі підходження до бажання матеріальної наживи, жадоби слави чи розголосу й тим подібних інтересів навчається людей приймати без думки на віру думки, що зоким не відповідають правді, та бажання, протинні власному інтересові, тоді люди стануть відпорні на пропаганду.

НЕ ДАЙМОСЯ ДУРИТИ
ОПИСАМ.

Відноситься це не тільки до політичної пропаганди, але й до купецької. Федеральний уряд через свої різні бюро наразі остерігав покупців, щоб не давали дуритись описам товару.

Наприклад, федеральний департамент рільництва подавав свого часу, що найкраще консервовані шпараги мають дуже просте імення, тоді, як багато гірші сорти шпарагів мають вишукані імення.

Деякі газети, що подали були про це вістку, писали в заголовках: „Не давайце дуритись описам!“ І справді, не давайце дуритись описам, себто гарним прикметникам, вишуканим іменникам, тощо. Але чи в цьому вже сказано, як купувати гарні шпарагові консерви? Вишукані описи часто означають слабкий товар, але чи все? І чи все невишуканий опис означає добрий товар?

ВІЙНА, ЧИ МИР?

Каже Японія, що вона добуває Нанкінг, а потім здержить на якийсь час воєнні операції, щоб у Китаю витворився мирний настрій, себто за замірнення з Японією.

Деякі американські газетні кореспонденти кажуть, що в Японії вже тепер є мирний настрій, себто, що Японія вже має війни досить та хоче з Китаєм миритися.

Це в дечому виглядає на оповідання одної старої жінки про свої відвідини в домі своєї молодшої сестри. Та сестра здавна її просила на відвідини, але вона якось не могла цього зробити. Як нарешті збралася на відвідини, зараз при її вступі в сестриню хату два молоді сестринці почали сильно сваволити. Просто здіймали дах з дому і зуби. „Та пусти собі тітка спершу смілась, а вже кров з носа, щоб ми дали, як хлопці стали ка-

УВАГА!

УКРАЇНСЬКЕ ЗАПОМОГОВЕ ТОВАРИСТВО „ДНІСТЕР“ ВІДІЛ 361. УКР. НАР. СОЮЗУ

ВІДОГРАЄ

В СУБОТУ, ДНЯ 18-го ГРУДНЯ (DECEMBER) 1937 Р.
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 217-219 E. 6TH STREET, NEW YORK, N. Y.

„НА ЗАРІС ТОДОЛЯ“

ІСТОРИЧНУ ДРАМУ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА В 3-ох ДІЯХ.

РЕЖИСЕР: МИХ. СКОРОБОГАЧ.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8-МІЙ ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП \$1.00, 75 ц., і 50 ц.

УВАГА! Члени Тов. Дністра, котрі ще не забрали білетів, нехай стараються забрати, а хто з членів буде брати при касі, нехай подасть своє ім'я, бо ці білети є обов'язкові. Проститься прийти на час, щоб опісля не перескажати. За чесну обслугу ручить — Комітет.

1907

НЬОАРК, Н. ДЖ. УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРОХІЯ СВ. ІОАНА ХРЕСТИТЕЛЯ, ПРИ МОРТОН ВУЛИЦІ В НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

1937

3 НАГОДИ 30-ЛІТТЯ ПІ ЗАСНУВАННЯ

Великий Ювілейний Концерт

ЯКИМ ВІДБУДЕТЬСЯ

В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО ГРУДНЯ (DECEMBER) 1937 РОКУ

(AMERICAN CHRISTMAS)

У КРИГЕР САЛІ, 25 БЕЛМОНТ ЕВЕНЮ, НЬОАРК, Н. ДЖ.

На це Свято Комітет запросив наших славних артистів, які тільки-що прибули зі Старого Краю: оперову придмодну українських та європейських оперних театрів п-но МАРІО СОКІЛ та Композитора й диригента опери п. професора АНТОНА РУДНИЦЬКОГО. Згадані артисти згодилися взяти участь у Ювілейному Концерті. Українські Хори об'єднані з ньюйорського округу, а це: в Нью-Йорку, Нью-Йорку, Джерсі Сіті, Йонкерс, Брукліна й Елізабет, будуть співати під управління місцевого диригента п. Т. КАСЬКОВА. Баритон-солист, п. П. ОРДИНСЬКИЙ. Акомпанімент піана п-ні М. ШУМЕЙКО.

Проститься всіх українців місцевих і позамісцевих, збіжжя й з далека, прийти громадно на це велике свято.

Початок в годині 3:30 сполудня.

Вступ - - - \$1.00

КОМІТЕТ ПАРОХІЯЛЬНИЙ:

о. М. Данилович,

п. Г. Ерик,

п. С. Шилишин.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

СВІТОВА ВИСТАВА І УКРАЇНСЬКИЙ ПАВІЛЬОН.

Нам, ньюйорчанам, котрі маємо нагоду бачити поступ будови Світової Вистави на 1939 рік, можливо не буде так цікаве, як тим, що мешкають подальше від Нью-Йорку, згадати про те, де і як будуватиметься Світову Виставу, та де ми, українці, повинні мати свій рідний Український Павільон.

Світова Вистава відбудеться на так званих „Flushing Meadows“, котрі лежать між місцевостями Astoria, Flushing і Forest Hills. Це багнista, не-присутня околиця, котру місто Нью-Йорк від довгого часу засипувало попомом. Положена на Лонг Айленді, має приблизно 10 квадратних миль. Дня 1. квітня 6. р. викінчено вирівнювання й засипування тих мочарів. Працювали над тим довгий час, як день так ніч. Ночами освічували у віддалі 500 кроків величезні рефлектори, що нагадали шпарагові консерви? Вишукані описи часто означають слабкий товар, але чи все? І чи все невишуканий опис означає добрий товар?

„Та ще якесь нещастя станеться“ — ворожила гостя. „Розборони їх, заки буде заізно!“

„Е“, каже мати хлопців. „Пощо мені це робити? Вони все товчуться, поки котромусь з них не піде кров з носа. Потім ми-шій жінки про свої від-відини в домі своєї мо-лодшої сестри. Та сестра здавна її просила на від-відини, але вона якось не могла цього зробити. Як нарешті збралася на від-відини, зараз при її всту-пі в сестриню хату два ма-лоді сестринці почали силь-но сваволити. Просто здіймали дах з дому і зуби. „Та пусти собі тітка спершу смілась, а вже кров з носа, щоб ми дали, як хлопці стали ка-

жати про килими як борці й виглядали, що кожної хвили можуть побити ся на правду, стала просити сестру, щоб розборо-нила хлопців. Але та ні вухом не звела.

ріжних виставових домів. Уже нікі, які творилиб уряд під поставлено дім міста Нью-Йорку під назвою „Administration Світової Вистави“, Інк. Він о-Building“, на котрім виділе на пер бо підприємство на шерах жовтій тлі блакитний напис: „World Fair 1939“. Цей дім у-же майже викінчений, а по-дальше нього видно, як поспі-шають з будовою інших домів, котрі будуть на грубих це-ментових підвалинах, на ко-трих видніють грубі залізні хребти. Вже видніють великі пристані, до котрих приїз-джатимуть пароплави, просто з Європи й інших частин світу. Вже на укінченні підземні й надземні залізничні шляхи, котрими будуть привозити людей прямо на виставу. По-кінчено вже дороги, мости і канали, засіяно траву і пона-саджувано деревини. Околиця така, що годі її пізнати. Пере-їжджаю денно два-три рази через цю виставову площу і мене самого дивує, як дуже вперед поступила тепер тех-ніка. Дороги побудовані на віз цифри 8, так, що ніде не-має перехрестя, а держачисся на право, можна зайхати і ви-хати кудинбудь. Наділо звер-тати нікуди не вільно. Пішо-ходцям переходити доріг не вільно. На це є спеціальні по-будовані мости. Головні доро-ги, котрі ведуть на виставу, є: з заходу (з Нью-Йорку) неда-вно побудований модерний мист Triboro bridge до Interboro State Parkway, Queensboro bridge до Queens Blvd. і North-aven Blvd. (на укінченні), ко-трий лудить купелеві місця „Rackaways“; со сходу Grand Central Parkway, Horace Har-ding Blvd.

Це короткий шкці постулу Світової Вистави. А тепер най-головніша річ: як нам побуду-вати Український Павільон, щоб ми могли зарекомендува-ти нашу здібність, красу і ми-стество перед світом. В пер-шій мірі, коли беремося до та-кого великого діла, то треба вважати, щоб не повторилося те, що було з шикаговською виставою. Головна річ: фінан-сування. А люди грошей не да-дуть, коли буде слаба контро-ля; і коли буде в приватних руках, бо з таких рук вихо-дять часто слабші зв'язи. Ціла справа повинна опиратись на українських головних органі-заціях, як У. Н. Союз, Робіт-ничий Союз, Народна Поміч. Провідники й інші, котрі по-винні мати по двох представ-

В. Ціск.

РІЗДВЯНІ
КАРТКИЖелатинові 5 ц.
(6 за 25 ц.)

Книжкові з віршом на Різдво 5 ц.

Книжкові з віршом на Різдво 10 ц.

Картки українського стилю 5 ц.

Замовлення і гроші слати на адресу:

„СВОБОДА“
81-82 GRAND STREET,
або P. O. BOX 346,
JERSEY CITY, N. J.

Замовлення на С.О.Д. не при-ймається.

УВАГА!

З УКРАЇНСЬКОГО
ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЬОАРК, Н. Й.

Підготовляють нову україн-ську фільму.

Українська Фільмова Корпорація (Юкрафілм Корпорейшен) розпочала підготову нової української фільми. Вже є сценарій. Сценарій одобрив артистично-літературна комісія. Тепер іде праця над обробленням поодиноких сцен згідно з тими вимогами, які зв'язані з музичною і побутовою стороною сценарія.

Нова фільма буде виставлена під артистичним провідом професора Олександра Кошиця. В його руки вложено теж уся музично-вокальна частина фільми. Щодо цього вже наступило повне порозуміння між проф. О. Кошицем і Українською Фільмовою Корпорацією. І отже є вже свого роду гарантією, що нова фільма буде виконана з мистецького й українського - національного боку якнайкраще.

Директором-режисером став відомий фільмовий режисер Л. Булгаков - Пітер, що довгі роки працював над виставленням фільм у Голівуді, а тепер працює в ньюйорських театрах на Бродвею. Особа режисера Булгакова є запорукою, що нова українська фільма буде виставлена згідно з найсучаснішими вимогами фільмового мистецтва й фільмової техніки.

Тепер іде ведуться переговори з техніками, потрібними для вироблення фільми, як теж з різними студіями і лабораторіями. Отсі підготовні праці потребують іще кілька тижнів. Потім зачнеється добір артистів. Підготову музичної й хорової частини фільми вже почалась.

Незабаром буде оголошений у пресі поклик до українських артистів, бо корпорація бажає виставити цю фільму виключно українськими силами, маючи на увазі те, що така вистава повинна давати нагоду нашим молодим силам виявити свої мистецькі таланти.

СИРАКУЗ, Н. Й.

Листопадове Свято.

Заходом укр.-гр.-кат. парохії відсвятковано 20. листопаду в нашій громаді Листопадове Свято. Вечором о. М. Кузів відправив у церкві панахиду за покійних борців Української Держави. Підчас панахиди співав церковний хор під провідом диаконів І. Заяць. При панахиді асистували два уставлені ряди членів місцевого гурту ОДВ з прапорами. О. Кузіва виголосив патріотичну проповідь.

Зараз по панахиді відбувся в Народнім Домі святковий концерт. Концерт відкрив вступним словом о. Кузіва. Зміст промови був патріотичний, обдуманий і підібраний до Листопадового Свята.

Першу частину концерту виконали шкільні діти парохіяльної школи під провідом свого вчителя І. Заяця. Дитячий хор відспівав „Гей, гуртуймося“, а далі декламували і співали діти: Д. Проциник, Степанія Гайдук, Д. Луканчик, Анна Андрусин. Діти виявляли добре по своїх точок, за що дістали ясні оплески.

Святковий реферат виголосив бувший сотник У. Г. А., Іван Пігуляк. Він подав короткий нарис подій, починаючи від зриву першого листопаду, й накреслив шлях, яким ми повинні далі йти. Друга частина концерту почалась відчитом В. Прибила, який тому рік приїхав з рідного краю. Він описав ту боротьбу, що нині ведеться на українських землях проти займанти.



ONE FINE BLEND — ONE FINE QUALITY — SINCE 1823

© 1937 Wilson Distilling Co., Executive Offices, New York, N. Y. Blended Whiskey, 80 proof. The straight whiskeys in this product are 2 years or more old, 25% straight whiskey, 75% grain neutral spirits, 10% straight whiskey 2 years old, 15% straight whiskey 1 year old.

Бесідник підкреслив, що, не звертаючи уваги на переслідування, наша сила на всіх ділянках зростає й виростає з цієї боротьби молоде покоління, яке є загартоване на всі удари і яке відважно продовжує те, що батьки розпочали. Відчит був добре обдуманий і цікаво виголошений.

Далше були такі точки: Хор старших відспівав „Запорізький марш“, „За тебе, Україно“. Потім була довга і добре виконана декламація панни А. Залескої. Ця декламація захопила присутніх. Далі були знов співи хору „Гей, у лузі“, „Живи, Україно“, „Ви жертвою в бою“ і декламація М. Конія. Кінцеву промову виголосив диакон І. Заяць. Він навізав її до місцевого українського життя та закликав родичів, щоб посилали своїх дітей до української школи. Свято закінчено відспіванням українського гімну.

Збірка в церкві підчас панахиди принесла \$13.56, збірка на концерті \$27.77. Обі збірки призначено на українських інвалідів. Зложили: о. М. Кузів \$2; по \$1: К. Шутак, П. Сембратович, В. Карбівничак, І. Мілер, М. Граб, С. Шклярчик, П. Трипалюк; по 50 ц.: І. Камеєнок, Ф. Кудлик, В. Осухівський, М. Ліщинський, А. Яворський, Г. Туркевич, Д. Криль, О. Ліщинська; решта дрібними.

До доходу з Листопадового Свята треба ще долучити прихід \$10.25, які зібрано на іменинах о. М. Кузіва 14. листопаду ц. р. Заходом парохіян влаштовано для свого парохіа о. М. Кузіва іменини, на які зійшлося понад сотки громадян. Серед гарної забави, я-

кою проводив запрошений гість із сусідньої парохії, о. С. Побуцький з Обурн, присутні гості не забули і про Рідний Край та зложили на інвалідів \$10.25. Також зложили на виступ українську школу в Стемфорд, Конн., \$10.45.

Дохід з Листопадового Свята і з іменин на інвалідів, у загальній сумі \$51.58, вислано через Об'єднання.

Гавриіл Туркевич.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.

Дітройт, Міш. — У дописі, поміщенім у ч. 286 „Свободи“, про „Школи і Народні Домі“, має бути про відкриття У. Н. Дому, яке відбудеться 16. січня 1938 р.

В. Ш. — Отсі перші букви, якщо вони означають перші букви Вашого назвища й імені, ще не є ознакою, що вони означають Ваше ім'я, себто Вас як того, що написав допис. Якщо хочете, то ми виразно напишемо Ваше повне ім'я, щоб усі знали, що цього й не написали.

ЧИ ВИ ЧИТАЛИ
НАПЕРЕДОДНІ
ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ
В ДВОХ ТОМАХ

Написав

Остан П. Білозерський.

ЦІНА \$1.00.

в Книгарні „Свободи“

„СВОБОДА“

81-83 Grand Street,

або P. O. Box 346,

Jersey City, N. J.

ЗАХОДАМИ БРАТСТВА СВ. ВОЛОДИМИРА, ПРИ УКР. ПРАВ. ЦЕРКВІ, 334 E. 14-TH ВУЛИЦІ В НЬОАРКУ

ТЕАТРАЛЬНИЙ ГУРТОК ВІДОГРАЄ

В СУБОТУ, ДНЯ 18-ГО ГРУДНЯ (DECEMBER) 1937 РОКУ

В ЦЕРКОВНІЙ САЛІ

334-336 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.

ДРАМУ В 5-ох ДІЯХ І. ТОБІЛЕВИЧА

„БЕЗТАЛАННА“

Початок: година 7-ма вечором. Вступ 40 центів.

Згадав Братство запрошує до ласкавої й численної участі все українське громадянство. Сама драма і гра театрального гуртка певно вловлять кожного, за що ручить — Комітет.

292

УВАГА! ГВИПЕНІ, СИНГЕК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Заходами 70-го відділу ОДВ і Українського Драматичного Клуба в Нью-Йорку

відбудеться

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 19-ГО ГРУДНЯ (DECEMBER) 1937 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛІ В WHIPPANY, N. J.

представлення

„БЕЗТАЛАННА“

ДРАМА В 5-ох ДІЯХ КАРПЕНКА КАРОГО

Початок точно в годині 7:30 вечором. Вступ 35 ц. і 15 ц.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ЛОРЕНН, О. Тов. У. Н. Союз, від. 10, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в галі де значиння. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ЛОРЕНН, О. Тов. Український Молодіжний Клуб, від. 233, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — П. Задорожний, предс.; Олена Задорожна, секр.; Гр. Сачин, касер.

МАГАНОВ ПІЕИ, ПА. Бр. св. Арх. Михайла, від. 365, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в Рачорсон Гол, рік Мейн, і Бридж вулиці. Просимо всіх членів прийти на збори, бо буде справоздання старого уряду і вибір нового уряду на рік 1938. Довгуючих членів просимо вирішити свої задегости. На зборах будемо приймавати нових членів без вступного. Родичів просимо вписувати своїх дітей до Союзу. — І. Кашинський, предс.; І. Круба, кас.; Мих. Руданний, секр.

РАЙКІН, ПА. Бр. св. Григорія, від. 24, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в 425 Гамін есенс. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до поладження. — Н. Шур, предс.; Ю. Фуртик, секр.; І. Савчин, касер.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори Бр. св. Юрія, від. 239, відбуваються в суботу, 18-го грудня, в годині 8-й вечером. Біжучі справи будемо поладжувати секретар вже від годині 7-й вечеру. Отсим повідомляємо членів, що річні збори відбуваються в суботу, дня 15-го, січня 1938 року, тому, що в суботу, 22-го січня відбувається підприємство трохи відділів У. Н. С. у Філадельфії. Просимо членів записати собі і дати та прийти громадою на збори. — Урад.

БАЙОН, Н. ДЖ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 281, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в п'ятницю, 17-го грудня, в годині 8-й вечером, в У. Н. Домі, Вест 19-та вулиця. Просимо всіх членів і членів прийти на означений час, бо маємо багато справ до поладження. Довгуючих членів повинні прийти і вирішити свої задегости. Буде вибір уряду на рік 1938 рік. — І. Довган, предс.; М. Чмир, кас.; Л. Бабанський, секретар.

ПРОВІДЕНС, Р. АР. Сестрицтво Любова, від. 177, подає до відома всім своїм членам, місцевим і позамісцевим, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі. Просимо всіх членів прийти на час, бо буде вибір нового уряду на рік 1938 рік, а теперішній уряд задегости справоздання за 1937 рік. Неприятний член повинен прийти на збори, щоб вирішити свої задегости. Членів, котрі мають дітей, а це не є членами Союзу, хай впишуть їх до своєї власної організації, предс.; І. Липан, кас.; Г. Демієр, секр.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. Бр. св. О. Ніколая, від. 104, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 3-тій половині, в Народній Домі. Кожний член є обов'язково бути на тих зборах, бо буде щорічне справоздання уряду і контрольної комісії, як рівнож буде вибір уряду на рік 1938. Просимо всіх членів, котрі догують прийти і вирішити свої задегости, бо не заплатити довгу, будуть суспендовані. На зборах будемо читати статуту Братства. Також просимо, родичів привести своїх дітей до Союзу, як також привести старших до організації. — М. Бітві, предс.; І. Ворона, кас.; Г. Мисак, секретар.

АЛЕНТАВН, ПА. Бр. св. Арх. Михайла, від. 147, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в суботу, 18-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ОЛИФАНТ, ПА. Бр. св. Кирила і Методія, від. 85, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Бр. св. Володимира, від. 105, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 3-тій половині, в Укр. Громаді, в Найтаван 2051 Ровен вул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо буде справоздання старого уряду і вибір нового уряду на рік 1938. Довгуючих членів повинні вирішити свої задегости. — Т. Синстун, предс.; Ст. Крайник, кас.; Ст. Борис, секретар.

ВОТЕРВІЛТ, Н. П. Тов. ім. Богдана Хмельницького, від. 13, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в Локланд Гор. Клубу. Просимо всіх членів, щоб прийти на означений час і вирішити свої задегости. На зборах будемо вибирати новий уряд на рік 1938. Просимо членів, котрі мають дітей, щоб вписали в членів У. Н. Союзу, як також старших, вступати до нашої організації, щоб прийти на час, а ми радо їх впишемо у членів. — П. Ковальчук, предс.; В. Галайко, кас.; М. Мадараш, секретар.

НЮ БРІТЕН, КОНН. Бр. св. Петра і Павла, від. 254, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в п'ятницю, 17-го грудня, в годині 7:30 вечеру, в Українській галі. Просимо всіх членів прийти на збори на означений час, бо важні справи до поладження. Буде вибір нового уряду на рік 1938 рік. Просимо членів, щоб вписували своїх дітей до Бр. і У. Н. Союзу. Напоминаємо догуючих членів, щоб вирішити свої задегости. Неприятний член повинен прийти на збори, щоб вирішити свої задегости. Членів, котрі мають дітей, а це не є членами Союзу, хай впишуть їх до своєї власної організації, предс.; М. Мазур, кас.; С. Анаурусо, секретар.

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН. Тов. Любова, від. 370, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в галі церковній під ч. 127 Парк вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо дуже багато важних справ до поладження, також буде вибір нового уряду на рік 1938 рік. Також просимо приєднувати нових членів, щоб вирішити свої задегости. Просимо догуючих членів прийти і вирішити свої задегости, бо впротинний раз будуть суспендовані. Членів, котрі мають дітей, а це не є членами Союзу, хай впишуть їх до своєї власної організації, предс.; І. Липан, кас.; Г. Демієр, секр.

МІЛВІЛ, Н. ДЖ. Тов. Запорожська Січ, від. 347, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в Народній Домі. Кожний член є обов'язково бути на тих зборах, бо буде щорічне справоздання уряду і контрольної комісії, як рівнож буде вибір уряду на рік 1938. Просимо всіх членів, котрі догують прийти і вирішити свої задегости, бо не заплатити довгу, будуть суспендовані. На зборах будемо читати статуту Братства. Також просимо, родичів привести своїх дітей до Союзу, як також привести старших до організації. — М. Бітві, предс.; І. Ворона, кас.; Г. Мисак, секретар.

МІЛВОКІ, ВІС. Тов. ім. Івана Франка, від. 103, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в суботу, 18-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ГАРТФОРД, КОНН. Бр. св. Івана Христителя, від. 277, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в галі Укр. Громади, в Найтаван 2051 Ровен вул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо буде справоздання старого уряду і вибір нового уряду на рік 1938. Довгуючих членів повинні вирішити свої задегости. — Т. Синстун, предс.; Ст. Крайник, кас.; Ст. Борис, секретар.

ДЕЛІ, ПА. Бр. св. Івана Христителя, від. 113, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

КАРНЕГІ, ПА. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 384, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в галі парохіальній при Лівейс вул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо буде справоздання старого уряду і вибір нового уряду на рік 1938. Довгуючих членів повинні вирішити свої задегости. — Т. Синстун, предс.; Ст. Крайник, кас.; Ст. Борис, секретар.

ГРЕЙТ МЕДОВС, Н. ДЖ. Тов. Любова, від. 143, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

БРИСТОЛЬ, КОНН. Тов. ім. Івана Франка, від. 390, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. ім. І. Франка, від. 83, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ДЖОЛІЕТ, МІЛ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 111, подає до відома всім своїм членам, місцевим і позамісцевим, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі. Просимо всіх членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

АЛКВІНА, ПА. Бр. св. О. Ніколая, від. 120, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

МІНЕАПОЛІС, МІНН. Тов. Запорожська Січ, від. 385, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

НОРТМБЕРЛЕНД, ПА. Тов. св. Михайла, від. 385, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ВАЙСТОНЕ, Н. П. Тов. Просвіта, від. 129, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в суботу, 18-го грудня, в годині 8-й вечером, в 425 Гамін есенс. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до поладження. — Н. Шур, предс.; Ю. Фуртик, секр.; І. Савчин, касер.

ОБОРН, Н. П. Бр. св. О. Ніколая, від. 38, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

АКРОН, О. Бр. Сош. св. Духа, від. 295, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в галі церковній під ч. 127 Парк вул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо дуже багато важних справ до поладження, також буде вибір нового уряду на рік 1938 рік. Також просимо приєднувати нових членів, щоб вирішити свої задегости. Просимо догуючих членів прийти і вирішити свої задегости, бо впротинний раз будуть суспендовані. Членів, котрі мають дітей, а це не є членами Союзу, хай впишуть їх до своєї власної організації, предс.; М. Мазур, кас.; С. Анаурусо, секретар.

БРИСТОЛЬ, КОНН. Тов. ім. Івана Франка, від. 390, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Тов. ім. І. Франка, від. 83, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ДЖОЛІЕТ, МІЛ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 111, подає до відома всім своїм членам, місцевим і позамісцевим, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі. Просимо всіх членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ДЖОЛІЕТ, МІЛ. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 111, подає до відома всім своїм членам, місцевим і позамісцевим, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі. Просимо всіх членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ВІЛПЕНД, О. Сестрицтво Н. З. Прес. Дині Марії, від. 412, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

БРОНКС, Н. П. Тов. Любова, від. 298, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в суботу, 18-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

АМЕРСТ, МАСС. Тов. ім. Ю. Висшгорода, від. 199, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2:30 половині, в п. Сорорія на Нортгемптон роу. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

МАГАНОВ ПІЕИ, ПА. Бр. св. Дмитрія, від. 281, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

КУРТИС БЕР, МД. Бр. св. Михайла, від. 55, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

БОФАЛО, Н. П. Бр. св. О. Ніколая, від. 127, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ГЕІЗЛЕТОН, ПА. Бр. св. Арх. Михайла, від. 85, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ШАМОКІН, ПА. Бр. св. Андрея, від. 1, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

МАГАНОВ СІТІ, ПА. Тов. Запорожська Січ, від. 385, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ДОНОРА, ПА. Бр. св. О. Ніколая, від. 232, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ВЕСТ НІОТОН, ПА. Бр. св. О. Ніколая, від. 233, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ЦЕНТРАЦІЯ, ПА. Бр. св. Арх. Михайла, від. 90, подає до відома всім своїм членам, місцевим і позамісцевим, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. АР. Тов. Запорожська Січ, від. 385, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1:30 половині, в Блекстон вул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо буде справоздання старого уряду і вибір нового уряду на рік 1938. Довгуючих членів повинні вирішити свої задегости. — Т. Синстун, предс.; Ст. Крайник, кас.; Ст. Борис, секретар.

НЮ КЕНСІНГ, ПА. Бр. св. Михайла, від. 296, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ШАМОКІН, ПА. Бр. св. Андрея, від. 1, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 1-шій половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

МАГАНОВ СІТІ, ПА. Тов. Запорожська Січ, від. 385, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

МАГАНОВ СІТІ, ПА. Тов. Запорожська Січ, від. 385, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 19-го грудня, в годині 2-й половині, в церковній галі, при 33-тій в Харісон вул. Просимо членів прийти на збори якнайчисленніше, тому що буде вибір урядників на рік 1938. Також урядник контролює задовільність за 6 місяців. — О. Завуляк, предс.; П. Шубалко, кас.; М. Шемич, секр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Як би хто мав книжку діточа гра: "Серед квітів", прошу ласково мене повідомити.
О. Ф. Тарнавський,
22 East 7th Street, New York, N. Y.
На всіх імпрезах і весіллях
"Радіо Оркестра"
М. А. СЕРБЕНСКОГО
Обслуговує і танцювальних
169 AVE. A. NEW YORK CITY.
Телефон: ALgonquin 4-4952

ЛЕКЦІЇ ГРІ НА П'ЯНО

— УДІЛЯЄ —
ОЛЬГА ГРИЦЕН-ЛЯХОВИЧ
ГОЛОСИТИСЬ: від 3-6 понод.
в 8-9 вечером.
1995 22nd Rd. Astoria, L. I. N. Y.

МІХАЛ П. КОСЛОСКИ
І СТЕНД А. ШЕЛЕСТ
ОБЗЕМПЧЕННІ І НЕРУХОМОСТІ
(REAL ESTATE)
Публічний нотар. ... Моні ордер
Корабельні карти. ... Европійські
справи.
20 JONES STREET, NEWARK, N. J.
Tel.: Market 3-2597

ГРИБИ ІМПОРТОВАНІ

УКРАЇНСЬКІ І ПОЛЬСЬКІ
Ліжні 90 п. фунт; на ширину \$12.
фунт; вибрані \$14.50 фунт, самі
поки \$19.50 фунт. Спеціальні
гросерійні. ... Новість — Гриби
ліжні, в торбках по 12 штук, а
ч. Листові замовляють, виступає
почтою на C.O.D. Reliable Mushroom
Co., 94 Rivington St., Близько Orchard St., New York, N. Y. Tel. Orchard 4-6420.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.
Урадові години: рано від 10 м.
12 вечер від 6 до 8, а в неділю
рано від 10 до 12.

МІРОН ЛІТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без різниці, як далеко поїзд
виправляю. Вразі потреби теле-
фонуйте до нас. Обслуговує шир
і члена. — Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В БРОНКС, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦІХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 165 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2568

ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удирейтер
завдяжує потребами по ціні так
низькій, як \$150. Обслуговує
найкраще.
JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 8th ST., NEW YORK CITY.
Dignified Funerals as low as \$150.
Telephone: Orchard 4-808